



VODOVODY A KANALIZACE
PARDUBICE, a.s.



VODOVODY A KANALIZACE PARDUBICE, A.S.

A

SYNTHESIA, A.S.

SMLOUVA O ČIŠTĚNÍ ODPADNÍCH VOD

Smluvní strany:

Vodovody a kanalizace Pardubice, a. s.

se sídlem Pardubice, Zelené Předměstí, Teplého 2014, PSČ 530 02
společnost zastoupená, Ing. Michalem Koláčkem, předsedou představenstva
IČ 60108631

DIČ CZ60108631

bankovní spojení: Československá obchodní banka, a. s., číslo účtu: [REDACTED]
společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové v oddílu B,
vložka 999
(dále jen „VAK“)

a

Synthesia, a.s.

se sídlem Semtín 103, Pardubice, PSČ 530 02
společnost zastoupená, Ing. Josefem Liškou, místopředsedou představenstva a Ing. Dagmar
Šefčíkovou, místopředsedou představenstva

IČ 60108916

DIČ CZ60108916

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., číslo účtu [REDACTED]
společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové v oddílu B,
vložka 1031
(dále jen „Synthesia“)

(VAK a Synthesia dále společně jen „smluvní strany“ a samostatně také jen „smluvní strana“)

Smluvní strany uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tuto

S M L O U V U O Č I Š T Ě N Í O D P A D N Í C H V O D
(dále jen „Smlouva“)

I. Úvodní ustanovení

- A. Synthesia při své výrobní činnosti produkuje technologické odpadní vody s obsahem anorganických a organických látek, které jsou charakterizovány parametry chemického znečištění s různým stupněm odbouratelnosti, přičemž tato produkce je nepřetržitá a veškeré technologické odpadní vody jsou kanalizací ve vlastnictví Synthesia odvedeny do umělé retenční nádrže Lhotka (dále také RNL), ze které jsou dále vedeny do biologické čistírny odpadních vod Pardubice- Rybitví;

- B. Synthesia je vlastníkem a provozovatelem kanalizace v průmyslovém areálu, jejíž součástí je mimo jiné RNL, do které jsou zaústěny kanalizační větve B (identifikační číslo majetkové a provozní evidence ke dni podpisu Smlouvy 5309-743852-60108916-3/2) a C (identifikační číslo majetkové a provozní evidence ke dni podpisu Smlouvy 5309-743852-60108916-3/3);
- C. VAK je na základě Smlouvy o prodeji aktiv uzavřené mezi VAK a Synthesií dne 23. 10. 2006 vlastníkem biologické čistírny odpadních vod Pardubice- Rybitví, ve které se realizuje odborné čištění městských a chemických odpadních vod, které jsou následně odváděny do řeky Labe (identifikační číslo majetkové evidence ke dni podpisu Smlouvy je 5309-743852-60108631-4) a která je napojena na kanalizaci vlastněnou a provozovanou ze strany Synthesia;
- D. K 31. 12. 2014 zanikne Smlouva o nájmu a provozování vodárenské infrastruktury mezi Synthesia a společností Veolia Voda Česká republika a.s. ze dne 28.8.2003, na základě které BČOV provozovala Veolia Voda Česká republika a.s., přičemž od 1.1.2015 bude BČOV provozovat VAK jako její vlastník na základě Smlouvy o prodeji aktiv uzavřené mezi VAK a Synthesií dne 23.10.2006;
- E. Smluvní strany mají zájem upravit spolupráci při čištění odpadních vod produkovaných ze strany Synthesia v biologické čistírně odpadních vod vlastněné VAK, jakož i upravit veškeré vztahy s tím související.

II. Definice a výkladová ustanovení

Pokud není v této Smlouvě výslovně uvedeno jinak, mají níže definované pojmy tento význam:

„**BČOV – seznam měřících a odběrových míst**“ – grafické znázornění měřících a odběrových míst městských a chemických odpadních vod - příloha č. 1B Smlouvy

„**BČOV**“ – soubor movitých a nemovitých věcí představujících biologickou čistírnu odpadních vod Pardubice – Rybitví ve vlastnictví VAK, jak je specifikována v příloze č. 1A Smlouvy

„**Čištění**“ – proces, při kterém dochází k neutralizaci a biologickému čištění Odpadních vod s cílem, aby vyčištěné Odpadní vody splňovaly povinnosti a limity stanovené platnými právními předpisy, zejména Zákonem o vodách a příslušným Vodoprávním rozhodnutím vodoprávního úřadu

„**DPH**“ - daň z přidané hodnoty podle zákona č. 235/2004 Sb. ve znění pozdějších předpisů ve výši odpovídající sazbě platné ke dni vystavení daňového dokladu na plnění, na které se vztahuje

„Investice“ - technické zhodnocení BČOV ve formě nástavby, přístavby a stavební úpravy, obnovy, rekonstrukce a modernizace ve smyslu příslušného zákona o daních z příjmu ve znění pozdějších předpisů.

„Kalkulace“ - kalkulace nákladů na Čištění Odpadních vod sestavená ze strany VAK na základě údajů od Synthesie o předpokládané potřebě a množství Odpadních vod k Čištění v souladu s cenovým ujednáním a metodikou dělení nákladů dle přílohy č. 3

„Kanalizační řád SY“ - kanalizační řád Synthesia dle § 14 odst. 3 Zákona o vodovodech a kanalizacích

„Kanalizační řád VAK“ - kanalizační řád kanalizace pro veřejnou potřebu - Skupinová kanalizace Pardubice dle § 14 odst. 3 Zákona o vodovodech a kanalizacích

„Nezávažné Porušení limitu kvality předané vody“ - jednorázové či krátkodobé Porušení limitu kvality předané vody, kdy nepovolená odchylka od limitu po zohlednění míry nejistoty měření jednotlivých stanovení činí maximálně 25 % jeho hodnoty

„Občanský zákoník“ - zákon č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

„Odpadní vody“ - voda předávaná z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV přes RNL2

„Plán odstávek“ - seznam jednotlivých odstávek a časový plán jejich provedení na příslušný kalendářní rok

„Porušení limitu kvality předané vody“ - porušení povinnosti dodat Odpadní vody v koncentraci znečištění odpovídající jakostním parametrům stanoveným v příloze č. 2 Smlouvy spočívající v překročení stanoveného maximálního parametru či limitu

„Recipient“ - řekla Labe napojená přes Velkou Strouhu

„RNL“ - umělá retenční nádrž Lhotka o rozloze 22 ha o maximálním objemu 0,61 mil. m³ nacházející se v areálu Synthesia sloužící k jímání, akumulaci a homogenizaci technologických odpadních vod z areálu Synthesia, která je součástí Veřejné kanalizace Semtín

„RNL2“ - měrný objekt a čerpací stanice na výstupu z RNL a vstupu do BČOV, ve které dochází k předání Odpadní vody z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV, jak je blíže specifikována a zakreslena v situačním plánu obsaženém v příloze č. 1C Smlouvy

„Rozhodčí orgán“ - Asociace pro vodu ČR (Czech Water Association), IČ: 449 943 97, se sídlem Masná 189/5, Brno nebo jí určený odborník z řad jejích členů podle pravidel Asociace pro vodu ČR

„Smlouva o čištění“ – Smlouva o čištění odpadních vod č. 00001055 uzavřená mezi Synthesií (dříve jako ALIACHEM a.s.) a Veolia Voda Česká republika a.s. (dříve jako CTSE a.s.) jakožto provozovatelem BČOV

„Smlouva o prodeji aktiv“ – Smlouva o prodeji aktiv tvořících biologickou čistírnu odpadních vod v Pardubicích – Semtíně uzavřená mezi Synthesia a VAK dne 23. 10. 2006 ve znění dodatků

„Smlouva o zajištění činností souvisejících s čištěním odpadních vod z roku 1994“ - Smlouva o zajištění činností souvisejících s čištěním odpadních vod uzavřená mezi VAK jakožto odběratelem a Synthesií jakožto dodavatelem ze dne 26. 8. 1994 ve znění dodatků

„Veřejná kanalizace Semtín“ - soubor movitých a nemovitých věcí tvořících kanalizaci pro veřejnou potřebu v areálu Synthesia v Semtíně, jak jsou specifikovány v příloze č.1D Smlouvy, vlastněný a provozovaný ze strany Synthesie

„Vodoprávní rozhodnutí“ – povolení k nakládání s vodami vydané věcně a místně příslušným vodoprávním úřadem podle Zákona o vodách

„Vyúčtování“ - Konečná výše Ceny za čištění za kalendářní rok bude rekalkulovaná ze strany VAKu po skončení příslušného kalendářního roku na základě zjištění skutečných údajů položek cenového ujednání /nákladů na Čištění Odpadních vod dle této Smlouvy

„Zákon o vodách“ – zákon č. 254/2001 Sb., o vodách, v platném znění

„Zákon o vodovodech a kanalizacích“ – zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích, v platném znění

„Závažné Porušení limitu kvality předané vody“ – Porušení limitu kvality předané vody, které není jednorázové ani krátkodobé, přičemž nepovolená odchylka od limitu po zohlednění míry nejistoty měření jednotlivých stanovení činí více než 25 % jeho hodnoty

„Smlouva o nájmu a provozování“ - Smlouva o nájmu a provozování vodárenské infrastruktury mezi Synthesia a společností Veolia Voda Česká republika a.s. ze dne 28.8.2003, na základě které BČOV provozovala Veolia Voda Česká republika a.s., jejíž účinnost skončí k 31.12.2014

Pokud jsou v této Smlouvě použity pojmy MOVpřed, QMOVpřed, MOVpo, QMOV-I, QMOV-II, QMOV-III, CHOVPřed, QCHOVPřed, CHOVPo- I, CHOVPo -II, QCHOV I, QCHOV II, QCHOV III, Odtok, Qodtok, mají tyto zkratky význam uvedený ve vysvětlivkách k BČOV – seznam měřících a odběrových míst (příloha č. 1B Smlouvy) a jejich umístění a charakter odpovídá grafickému znázornění a popisu v uvedené příloze.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem této Smlouvy je úprava práv a povinností smluvních stran při předávání a Čištění Odpadních vod z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV při výstupu z RNL jakož i úprava souvisejících práv a povinností smluvních stran.
2. Synthesia se zavazuje dodávat z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV Odpadní vody v množství a jakosti uvedených v této Smlouvě, platit VAK Cenu za Čištění těchto Odpadních vod za podmínek a ve výši stanovených touto Smlouvou a plnit další povinnosti stanovené touto Smlouvou.
3. VAK se zavazuje přebírat z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV Odpadní vody v množství a jakosti uvedené v této Smlouvě, provádět Čištění Odpadních vod z Veřejné kanalizace Semtín dodané v množství a jakosti uvedených v této Smlouvě a po procesu Čištění Odpadní vody vypouštět do Recipientu a likvidovat vedlejší produkty vzniklé při Čištění a plnit další povinnosti stanovené touto Smlouvou.

IV. Práva a povinnosti při Čištění Odpadních vod

1. Synthesia se zavazuje po dobu trvání této Smlouvy nepřetržitě dodávat do BČOV z Veřejné kanalizace Semtín z RNL Odpadní vody, a to v množství, které na měřicím zařízení na RNL2 bude odpovídat množství stanovenému v příloze č. 2 Smlouvy a v koncentraci a typu znečištění, které na odběrném místě CHOVpřed bude odpovídat parametrům stanoveným v příloze č. 2 Smlouvy. Parametry a limity uvedené v příloze č. 2 Smlouvy odpovídají platnému a účinnému Vodoprávnímu rozhodnutí a Kanalizačnímu řádu VAK.
2. Obě smluvní strany se zavazují udržovat hladinu v RNL tak, aby hladina RNL dosahovala hodnoty nejméně 150 cm a nejvýše 250 cm, měřeno na stavoznaku umístěného v měrném místě RNL2. Synthesia bere na vědomí, že z RNL je do BČOV technicky možné odvést omezené množství Odpadních vod a zavazuje se vypouštět přes RNL2 množství Odpadních vod tak, aby bylo možné udržet hladinu RNL ve výši uvedené ve větě první tohoto odstavce. Synthesia se zavazuje dodávat VAKu údaje o měření nátoky do RNL, přičemž tento údaj VAK i pro účely zpracování měsíční zprávy dle čl. X. odst. 3 Smlouvy. VAK se za předpokladu splnění závazku Synthesie dle tohoto odstavce zavazuje přijímat z RNL do BČOV takové množství Odpadních vod, aby hladinu v RNL bylo možné udržovat v rozmezí dle věty první tohoto odstavce. V případě dosažení hladiny 230 cm dle stavoznaku umístěného v měrném místě RNL2 se obě smluvní strany zavazují neprodleně kontaktovat a jednat o řešení situace za účelem dosažení dohody o přijetí okamžitých opatření k zamezení dalšího růstu hladiny.
3. VAK zajišťuje kontrolu jakosti předané Odpadní vody, a to způsobem, v četnosti a rozsahu stanovené v plánu vzorkování odpovídajícím požadavkům příslušného Vodoprávního

rozhodnutí v laboratoři Výzkumný ústav organických syntéz a.s., se sídlem č. p. 296, 533 54 Rybitví, IČ: 60108975, akreditované Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. na základě normy ČSN EN ISO/IEC 17025:2005. V případě, že laboratoř uvedená v předchozí větě pozbyde uvedenou akreditaci nebo z jiného důvodu nebude bez zbytečného odkladu schopná poskytnout služby dle první věty tohoto odstavce, zavazují se smluvní strany do 15 dnů písemně dohodnout na jiné laboratoři, která má akreditaci udělenou Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. na základě normy ČSN EN ISO/IEC 17025. VAK je povinen zajistit, aby kontrolu jakosti předané Odpadní vody včetně odběru, manipulace, konzervace, úpravy a analýzy vzorků prováděla vybraná laboratoř výhradně akreditovanými postupy. Výsledky kontroly VAK předává v písemné podobě Synthesii vždy do 15. dne následujícího měsíce v rámci měsíčních zpráv, jejichž vzor je uveden v příloze č. 5 Smlouvy.

4. Měřicí zařízení v RNL2 je fakturačním měřidlem, které musí splňovat požadavky stanovené zákonem č. 505/1990 Sb., o metrologii a podléhá úřednímu ověření podle platných obecně závazných právních předpisů. VAK, který je vlastníkem měřicího zařízení v RNL 2, je povinen zajistit ověřování, údržbu, opravy a výměnu měřicího zařízení.
5. Má-li Synthesia pochybnosti o správnosti měření měřicího zařízení v RNL2 (označení FIQ2 + FIQ3) nebo zjistí-li na něm závadu, má právo požadovat přezkoušení měřicího zařízení. VAK je povinen na základě písemné žádosti Synthesie do 30 dnů od doručení žádosti zajistit přezkoušení měřicího zařízení u autorizované zkušebny. Výsledek přezkoušení VAK neprodleně písemně oznámí Synthesii.
6. Zjistí-li se při přezkoušení měřicího zařízení vyžádaného Synthesii dle předchozího odstavce, že
 - a) odchylka měření tohoto měřicího zařízení od skutečnosti je zjištěna větší než připouští právní předpisy stanovující technické požadavky pro tento typ měřidla, zejména nařízení vlády č. 464/2005 Sb., měřicí zařízení se považuje za vadné; v tomto případě je VAK povinen neprodleně zajistit jeho výměnu za bezvadné měřicí zařízení a uhradit náklady spojené s odinstalováním, výměnou a přezkoušením měřicího zařízení. Pro účely této Smlouvy a pro účely konečného Vyúčtování Ceny za Čištění se smluvní strany dohodly, že se má za to, že zařízení se stalo vadným k prvnímu dni kalendářního měsíce, ve kterém byla VAKu doručena písemná žádost Synthesie dle čl. IV. odst. 5. Smlouvy. V období, kdy bylo zařízení vadné, se pro účely konečného Vyúčtování Ceny použije součet hodnot naměřených na měřicích zařízeních na vstupu do neutralizačních reaktorů (označení FIQ12 + FIQ14 + FIQ15).
 - b) odchylka měření tohoto měřicího zařízení od skutečnosti nepřesahuje přípustnou hodnotu stanovenou právními předpisy stanovující technické požadavky pro tento typ měřidla, zejména nařízení vlády č. 464/2005 Sb., je měřicí zařízení považováno za bezvadné a náklady spojené s odinstalováním, výměnou a přezkoušením měřicího zařízení hradí Synthesia.

7. V případě, že VAK poruší kteroukoliv svou povinnost stanovenou v odst. IV. odst. 3 Smlouvy, je Synthesia oprávněna provádět kontrolu jakosti vody předané sama nebo prostřednictvím třetí osoby na účet Synthesie a VAK je povinen poskytnout veškerou součinnost potřebnou či účelnou pro kontrolu jakosti vody převzaté ze strany VAK a uhradit přiměřené náklady ve výši obvyklé v daném místě a čase v obdobných případech, které v důsledku provedení kontroly Synthesii vzniknou. Tím není dotčeno oprávnění VAK sledovat jakost vody předané způsobem, v četnosti a rozsahu dle svého vlastního uvážení.
8. V případě, že VAK zjistí kontrolním odběrem nedodržení některého ze stanovených ukazatelů jakosti vody převzaté na základě odběru vzorků vody na měřicím místě CHOVPřed. vyrozumí o této skutečnosti neprodleně kontaktní osobu Synthesia. Nebude-li Synthesia souhlasit s výsledky zjištěnými VAK, vyzve VAK k provedení společného odběru souvztažných kontrolních vzorků vody převzaté v měřicím místě CHOVPřed., které předají k vyhodnocení nezávislé laboratoři určené dohodou obou smluvních stran. Odběr vzorků vody převzaté v měrném místě podle předchozí věty musí být proveden nejpozději do 24 hodin od zjištění vady jakosti vody předané. Jestliže Synthesia nevyužije svého práva se kontrolního odběru vzorků zúčastnit, bude tento kontrolní odběr vzorků proveden bez přítomnosti Synthesia a výsledky kontrolního odběru vzorků budou považovány za závazné pro obě smluvní strany.
9. VAK je do 2 hodin po doručení písemné žádosti ze strany Synthesie povinen umožnit Synthesii nebo jí pověřené třetí osobě provedení vlastního odečtu měřicího zařízení RNL2 a jeho kontrolu.
10. Pokud kterákoliv smluvní strana jakýmkoliv způsobem zjistí, že předané Odpadní vody neodpovídají množstevním anebo jakostním parametrům uvedeným v příloze č. 2 Smlouvy, je povinna bezodkladně, nejpozději do 24 hodin od okamžiku takového zjištění, informovat kontaktní osobu druhé smluvní strany telefonicky a písemně či elektronickou poštou.
11. Každá ze smluvních stran je při zjištění Porušení limitu kvality předané vody povinna učinit veškeré kroky a opatření k minimalizaci zvýšení nákladů na Čištění a poplatků za zvýšené vypouštění znečištění a ohrožení technologie Čištění.
12. Pro případ porušení povinnosti Synthesia stanovené v čl. IV. odst. 1 se smluvní strany dohodly takto:
 - 12.1 při Nezávažném Porušení limitu kvality předané vody, které lze technologicky zvládnout bez překročení limitů na odtoku Odpadních vod do Recipientu, je Synthesia povinna uhradit VAKu prokazatelně vynaložené zvýšené náklady na Čištění těchto Odpadních vod;
 - 12.2 v případě Závažného Porušení limitu kvality předané vody, které lze technologicky zvládnout na BČOV a které kromě zvýšených nákladů na Čištění bude mít za následek zvýšený poplatek za vypouštění Odpadních vod do Recipientu, je Synthesia povinna

uhradit VAKu prokazatelně vynaložené zvýšené náklady na Čištění těchto Odpadních vod a uhrazený zvýšený poplatek za vypouštění Odpadních vod do Recipientu dle Zákona o vodách a pokutu, pokud byla z tohoto důvodu dle Zákona o vodách uložena;

12.3 v případě Závažného Porušení limitu kvality předané vody, které nelze technologicky zvládnout na BČOV a které kromě zvýšených nákladů na Čištění, případného bude mít za následek zvýšený poplatek za vypouštění Odpadních vod do Recipientu a které bude mít za následek přerušování odběru Odpadních vod ostatních odběratelů VAKu na BČOV, je Synthesia povinna uhradit VAKu prokazatelně vynaložené zvýšené náklady na Čištění těchto Odpadních vod a uhrazený zvýšený poplatek za vypouštění Odpadních vod do Recipientu dle zákona o vodách a pokutu, pokud byla z tohoto důvodu dle zákona o vodách uložena. Synthesia je dále povinna na základě písemné výzvy VAKu zahájit ve lhůtě 24 hodin od jejího doručení veškerá vhodná opatření za účelem snížení tohoto překročení a neprodleně písemně informovat VAK o jejich zahájení. Účinnost opatření následně prokazuje Synthesia;

12.4 v případě, že množství dodané Odpadní vody přesáhne maximální limit stanovený v příloze č. 2 Smlouvy, je Synthesia povinna uhradit VAKu prokazatelně vynaložené zvýšené náklady, které v příčinné souvislosti s tím vzniknou.

12.5 Pokuta, která byla z důvodu uvedených v tomto čl. IV. odst. 12.2 nebo 12.3 Smlouvy dle Zákona o vodách uložena, bude uhrazena Synthesií. Uložená pokuta se zohlední v Ceně za Čištění tak, že v rámci vyúčtování bude Cena za Čištění o tuto částku navýšena.

13. VAK se zavazuje přebírat z Veřejné kanalizace Semtín do BČOV Odpadní vody a provádět Čištění Odpadních vod z Veřejné kanalizace Semtín z RNL, a to v množství, které na měřicím zařízení na RNL2 bude odpovídat množství stanovenému v příloze č. 2 Smlouvy a v koncentraci a typu znečištění, které na odběrovém místě CHOVPřed bude odpovídat parametrům stanoveným v příloze č. 2 Smlouvy tak, aby výsledné hodnoty znečištění a kvality Odpadní vody při vypouštění do Recipientu v místě Odtok (ČOV20/1 dle přílohy č. 1B Smlouvy) odpovídaly hodnotám a limitům stanoveným v příloze č. 4 Smlouvy a dále likvidovat vedlejší produkty vzniklé při Čištění, to vše lege artis a v souladu s platnými právními předpisy a rozhodnutími orgánů veřejné správy. VAK je oprávněn zajistit plnění svých závazků k Čištění Odpadních vod dle této Smlouvy i prostřednictvím třetí osoby. Závazek VAK se považuje za splněný i v případě, že bude prováděn třetí osobou na základě zvláštní smlouvy mezi Synthesií a třetí osobou.

14. VAK zajišťuje kontrolu jakosti vypouštěné Odpadní vody do Recipientu, a to způsobem, v četnosti a rozsahu stanoveném obecně závaznými právními předpisy a rozhodnutími či stanovisky příslušných orgánů a institucí v laboratoři akreditované Českým institutem pro akreditaci, o.p.s. na základě normy ČSN EN ISO/IEC 17025. VAK je povinen zajistit, aby

kontrolu jakosti předané Odpadní vody včetně odběru, manipulace, konzervace, úpravy a analýzy vzorků prováděla vybraná laboratoř výhradně akreditovanými postupy. Výsledky kontroly VAK předává v písemné podobě kontaktní osobě Synthesie vždy do 15. dne následujícího měsíce po jejich získání v rámci měsíčních zpráv. VAK je do 2 hodin po doručení písemné žádosti ze strany Synthesie povinen umožnit Synthesii nebo jí pověřené třetí osobě provedení vlastního odečtu měřicího zařízení v ČOV 20/1 i jeho kontrolu.

15. S ohledem na skutečnost, že v BČOV probíhá rovněž čištění městských odpadních vod, jsou pro kvalitu městských odpadních vod stanoveny jakostní parametry a koncentrační a bilanční limity v příloze č. 2 Smlouvy, přičemž hodnoty se stanovují ve vzorku z odběrového místa MOVpřed. V případě, že dojde k překročení stanoveného limitu nebo parametru, je VAK povinen specifikovat výši nákladů spojených s tímto překročením a poskytnout tuto specifikaci Synthesii. VAK nese náklady spojené s důsledky překročení stanoveného limitu nebo parametru ze strany VAK a tyto náklady nebudou žádným způsobem součástí nákladů dělených dle metodiky dělení nákladů podle Přílohy č. 3 Smlouvy. Přehled o plnění koncentračních a bilančních limitů kvality městských odpadních vod dle přílohy č. 2 Smlouvy bude pravidelnou součástí Měsíční zprávy dle vzoru uvedeného v příloze č. 5 Smlouvy.

16. VAK odpovídá za dodržování stanovených limitů množství a kvality Odpadních vod vypouštěných do Recipientu specifikovaných v Příloze č. 4 této Smlouvy pouze v případě, že Odpadní vody, které na měřicím zařízení na RNL2 budou odpovídat množství a v odběrovém místě CHOVPřed koncentraci a typu znečištění, jako jsou stanoveny v příloze č. 2 Smlouvy.

17. VAK je oprávněn přerušit nebo omezit Čištění Odpadních vod bez předchozího upozornění Synthesie jen v případech a za podmínek stanovených platnými právními předpisy a v případech, kdy jde o odstávku dle schváleného Plánu odstávek. Po předchozím upozornění je VAK oprávněn přerušit nebo omezit Čištění Odpadních vod v těchto případech:

- v případě uvedeném v čl. IV. odst. 12.3 Smlouvy, pokud Synthesia nezahájí na základě písemné výzvy VAKu ve lhůtě 24 hodin od jejího doručení vhodná opatření za účelem snížení tohoto překročení nebo v této lhůtě neinformuje VAK o jejich zahájení;

O jakémkoliv přerušení nebo omezení Čištění Odpadních vod je VAK povinen neprodleně, nejpozději do 24 hodin informovat telefonicky a písemně či elektronickou poštou kontaktní osobu Synthesie.

18. V případě, že dojde k částečné či úplné inhibici čistících procesů na BČOV nezpůsobenou ze strany VAK, resp. jiné havárie nezávislé na vůli stran, je VAK povinen neprodleně informovat Synthesii a obě smluvní strany se zavazují vyvinout maximální součinnost k zamezení škod. Pokud se smluvní strany nedohodnou jinak, Synthesia je povinna v maximální míře omezit nátok do RNL a do BČOV a VAK je povinen učinit veškeré kroky k nápravě. Zvýšené náklady dle tohoto odstavce hradí smluvní strana, která je způsobila porušením své povinnosti.

19. Poplatky za vypouštění Odpadních vod v souvislosti s vypouštěním Odpadních vod do Recipientu uhradí orgánu veřejné moci VAK. Podíl Synthesie na poplatcích za vypouštění Odpadních vod se zohlední v Ceně za Čištění tak, že v rámci vyúčtování bude Cena za Čištění o tuto částku navýšena.

20. Synthesia je oprávněna písemně navrhnout navýšení množství a koncentrace znečištění Odpadních vod přesahující limity kvality a množství dodávaných Odpadních vod uvedené v Příloze č. 2 Smlouvy. VAK do dvou měsíců ode dne doručení takového návrhu (i) schválí navržené změny, nebo (ii) stanoví podmínky, při jejichž splnění navržené změny schválí, nebo (iii) oznámí Synthesii, že změny neakceptuje. Pokud si VAK vyžádá souhlas Investiční komise dle čl. VI. Smlouvy, prodlužuje se lhůta o dobu sdělení stanoviska Investiční komise. Pokud v souvislosti se schválením navržených změn VAK provede Investice, bude výše takových Investic zohledněna v Ceně za čištění dle metodiky dělení nákladů obsažené v Příloze č. 2 Smlouvy. V případě nedodržení lhůty pro vyjádření je VAK povinen uhradit Synthesii škodu v prokázané výši.

V. Opravy a údržba

1. Plánované opravy a údržbu BČOV provádí VAK v termínech dle schváleného Plánu odstávek. Písemný návrh Plánu odstávek na další kalendářní rok předloží VAK Synthesii nejpozději do 30.9. příslušného kalendářního roku. V případě, že Synthesia s návrhem Plánu odstávek vysloví písemný souhlas nebo písemně nevyjádří nesouhlas do 14 dnů od doručení návrhu Plánu odstávek, je Plán odstávek schválen. Smluvní strany jsou povinny si poskytnout veškerou součinnost k dosažení dohody při tvorbě a schvalování Plánu odstávek.
2. VAK společně s Plánem odstávek zašle Synthesii plán oprav, členěný dle položek. Smluvní strany se dohodly, že Synthesia v rámci kalkulace Ceny za Čištění dle čl. VII. Smlouvy pro následující kalendářní rok posuzuje a schvaluje pouze celkový limit nákladů na opravy dle plánu oprav.

VI. Investice

1. Smluvní strany se dohodly, že pro účely provádění investic do BČOV ze strany VAKu zřídí smluvní strany společnou investiční komisi (dále jen „Investiční komise“). Investiční komise bude mít 3 členy, 1 zástupce Synthesia a 2 zástupci VAK. Investiční komise rozhoduje většinou svých členů a pro přijetí rozhodnutí je nutný souhlas zástupce Synthesia.
2. Nedojde-li k rozhodnutí o provádění Investic do BČOV ve smyslu odstavce 1 tohoto článku do šedesáti dnů od prvního dne projednávání Investice v Investiční komisi, mohou se členové Investiční komise dohodnout na prodloužení této lhůty o dalších patnáct (15) dnů. Nebude-li takovéto dohody dosaženo ani v této prodloužené lhůtě nebo nebudou-li smluvní strany souhlasit se shora uvedeným prodloužením lhůty, bude otázkou o jednotlivé Investice do BČOV

- předložena na žádost kterékoli strany k vyjádření nezávislému subjektu, a to konkrétně Rozhodčímu orgánu, k posouzení účelnosti Investice a její návratnosti s tím, že odborník se bude zabývat účelností Investice z pohledu Synthesia i VAK. Má se za to, že v případě nepřijetí rozhodnutí Investiční komisí je pro provedení Investice do BČOV rozhodné stanovisko Rozhodčího orgánu. Odměnu a náklady na činnost nezávislého Rozhodčího orgánu ve výše uvedeném smyslu ponese obě smluvní strany rovným dílem.
- Investiční komise bude rozhodovat o výši Investic na příslušný kalendářní rok a smluvních a cenových podmínkách jednotlivých akcí.
 - VAK zpracuje nejpozději do 30. 9. příslušného kalendářního roku návrh plánu nových Investic a majetku pro následující kalendářní rok.
 - VAK se zavazuje zajistit, že povinnosti VAKu uvedené v tomto článku přejdou na každého dalšího vlastníka BČOV.
 - Investiční komise posuzuje a schvaluje výhradně Investice, které se přímo týkají BČOV (kromě investic do mechanické části BČOV). V případě jiných Investic než dle věty první tohoto odstavce VAK není povinen tyto Investice Investiční komisi předkládat.
 - VAK je oprávněn provádět Investice i bez schválení Investiční komisí. V případě, že VAK provede Investici nebo část Investice, která nebyla schválena Investiční komisí nebo uznána jako oprávněná nezávislým Rozhodčím orgánem v souladu s ustanovením tohoto článku, nemůže být tato Investice nebo její část promítnuta do Ceny za čištění. Tímto ustanovením není dotčena povinnost Synthesie hradit náklady na Investice dle čl. IV. odst. 20 Smlouvy.

VII. Kalkulace Ceny za Čištění

- Synthesia zašle do 30.9. příslušného kalendářního roku údaje o předpokládaném množství a znečištění Odpadních vod v následujícím kalendářním roce dle vzoru obsaženého v příloze č. 6 Smlouvy. VAK na základě těchto předpokladů a v souladu s cenovým ujednáním a metodikou dělení nákladů dle přílohy č. 3, sestaví návrh Kalkulace, který zašle do 20.10. příslušného kalendářního roku Synthesii. Synthesia do 31.10. příslušného kalendářního roku zašle VAKu písemné vyjádření k návrhu Kalkulace. VAK posoudí a případně zpracuje případné připomínky a vydá kalkulaci Ceny za Čištění pro následující kalendářní rok nejpozději do 15.11. dle vzoru obsaženého v příloze č. 7 Smlouvy. Cena za Čištění je stanovena jako cena za Čištění za celý kalendářní rok. Doručením kalkulace Ceny za Čištění Synthesii dle předchozí věty je Cena za Čištění na následující rok závazně stanovena pro obě smluvní strany.
- V případě, že je některá ze smluvních stran v prodlení se splněním povinnosti dle předchozího odstavce, prodlužují se veškeré další lhůty v něm stanovené o dobu trvání prodlení.

3. V případě, že mezi smluvními stranami nebude závazně stanovena Cena za Čištění na následující kalendářní rok ani do konce stávajícího kalendářního roku, bude do dosažení shody smluvních stran Cena za Čištění odpovídat Ceně za Čištění za stávající rok zvýšené o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen vyhlášenou Českým statistickým úřadem.

VIII. Cena za Čištění a platební podmínky

1. Synthesia se zavazuje platit Cenu za Čištění stanovenou dle čl. VII. odst. 1 Smlouvy a přílohy č. 7 Smlouvy.
2. K Ceně za Čištění bude připočtena DPH v zákonem stanovené sazbě.
3. Synthesia se zavazuje platit 1/12 z Ceny za Čištění zvýšené o DPH za každý kalendářní měsíc příslušného kalendářního roku, na který je Cena za Čištění sjednána, a to na základě faktury (daňového dokladu) vystavené VAKem vždy do 15 dnů po skončení každého kalendářního měsíce roku, na který je Cena za Čištění sjednána. Cena za čišťení je opakovaným plněním. Datum uskutečnění zdanitelného plnění je poslední den zdaňovacího období (poslední kalendářní den v příslušném měsíci). Splatnost faktury (daňového dokladu) je 30 dní ode dne jejího vystavení.

IX. Vyúčtování Ceny za Čištění

1. Konečná výše ceny za Čištění - Vyúčtování - za kalendářní rok bude po skončení příslušného kalendářního roku VAKem rekalkulována na základě zjištění skutečných údajů položek cenového ujednání /nákladů na Čištění Odpadních vod dle této Smlouvy, a po vyúčtování a započítání zvýšených nákladů a úhrad dle čl. IV. odst. 18 Smlouvy a započítání případných korekcí ve smyslu čl. IV. odst. 6 a) Smlouvy a to formou opravného daňového dokladu (dobropisu nebo vrubopisu) doručeného Synthesii nejpozději do 15. února následujícího kalendářního roku spolu s Vyúčtováním. V případě, že Synthesia nesouhlasí s výší Vyúčtování, doručí VAKu písemné upozornění do 14 dnů ode dne doručení daňového dokladu dle předchozí věty s odůvodněním nesouhlasu s výpočtem a smluvní strany jsou povinny poskytnout si maximální součinnost k ověření Vyúčtování a jeho případné opravě. V případě, že Synthesia písemné upozornění dle předchozí věty ve lhůtě tam uvedené VAKu nedoručí, má se za to, že Vyúčtování konečné výše ceny za Čištění za předchozí kalendářní rok odpovídá skutečnosti. Pokud nebude do 31. 3. daného kalendářního roku dosažena shoda ohledně Vyúčtování za předchozí kalendářní rok, budou sporné otázky předloženy na žádost kterékoli strany k vyjádření Rozhodčímu orgánu. Názor Rozhodčího orgánu je pro obě smluvní strany závazný. Pokud některá ze smluvních stran nesouhlasí se stanoviskem Rozhodčího orgánu, je povinna do 14 dnů druhé straně písemně sdělit tuto skutečnost a důvody nesouhlasu. V případě, že do 14 dnů žádná ze smluvních stran nesdělí druhé smluvní straně nesouhlas a důvody nesouhlasu se stanoviskem Rozhodčího orgánu, má se za to, že s ním smluvní strany souhlasí. Předpokladem uplatnění jakéhokoliv nároku v souvislosti s Vyúčtováním u soudu je

předchozí písemné sdělení nesouhlasu se stanoviskem Rozhodčího orgánu včetně důvodů druhé smluvní straně. Odměnu a náklady na činnost nezávislého Rozhodčího orgánu ve výše uvedeném smyslu ponese obě smluvní strany rovným dílem.

X. Další práva a povinnosti smluvních stran

1. Synthesia se zavazuje činit veškeré právní jednání a jiné jednání a udržovat Veřejnou kanalizaci Semtín, část RNL, ve stavu způsobilém k provozu zajišťujícím předání Odpadních vod do BČOV dle této Smlouvy.
2. VAK se zavazuje činit veškeré právní jednání a jiné jednání a udržovat BČOV ve stavu způsobilém k provozu zajišťujícím převzetí Odpadních vod do BČOV dle této Smlouvy.
3. VAK je povinen poskytovat Synthesii písemnou měsíční zprávu o provozu a činnosti BČOV v souvislosti s Čištěním Odpadních vod za příslušný kalendářní měsíc do 15. dne kalendářního měsíce bezprostředně následujícího dle vzoru v příloze č. 5.
4. Každá smluvní strana je povinna písemně oznámit druhé smluvní straně veškeré změny týkající se technických, účetních, daňových, evidenčních a majetkových a právních skutečností souvisejících s touto Smlouvou.

XI. Trvání Smlouvy a její ukončení

1. Tato Smlouva se uzavírá na dobu určitou do 31. 12. 2026 (dále jen „doba trvání Smlouvy“).
2. Pokud kterákoliv ze smluvních stran druhé smluvní straně nejméně 3 měsíce před ukončením doby trvání této Smlouvy nesdělí, že nemá zájem o prodloužení Smlouvy, prodlužuje se doba trvání Smlouvy o jeden rok. Prodloužení doby trvání Smlouvy dle předchozí věty může být i opakované.
3. Před skončením doby trvání Smlouvy lze tuto Smlouvu ukončit následujícím způsobem:

3.1 písemnou dohodou smluvních stran

3.2 výpovědí

VAK je oprávněn tuto Smlouvou vypovědět pouze z těchto důvodů:

- 3.2.1. prodloužení Synthesie s úhradou Ceny za Čištění anebo částky konečného Vyúčtování delší než 3 měsíce

Synthesia je oprávněna tuto Smlouvou vypovědět pouze z těchto důvodů:

- 3.2.2. ukončení výrobní činnosti, při které vznikají Odpadní vody
- 3.2.3. prodlení VAKu s převzetím Odpadních vod k čištění v RNL2 delším než 1 měsíc
- 3.2.4. nedodržení stanoveného rozmezí hladiny v RNL dle čl. IV., odst.2 ze strany VAKu po dobu delší než 2 týdny

Výpověď Smlouvy, jejímž důvodem je porušení povinnosti druhé smluvní strany specifikované výše, je možné učinit pouze po předchozím písemném oznámení zaslaném druhé smluvní straně, ve kterém bude specifikována porušená povinnost a uvedeno upozornění na možnost podání výpovědi Smlouvy a uvedena přiměřená lhůta k nápravě, která nesmí být kratší než 14 dnů, pokud tato lhůta k nápravě marně uplynula. Oznámení nespíňující formální podmínky stanovené v předchozí větě se nepovažuje za oznámení.

Výpověď musí být písemná a musí být doručena druhé smluvní straně, jiná než písemná forma výpovědi je vyloučena. Výpovědní doba činí 12 měsíců a počíná běžet od prvního dne kalendářního měsíce následujícího po kalendářním měsíci, v němž byla výpověď doručena druhé smluvní straně.

Dohodou smluvních stran je vyloučena aplikace dispozitivních ustanovení § 1999 a § 2000 Občanského zákoníku. Dohoda musí být uzavřena písemně.

Dohodou smluvních stran je vyloučena aplikace dispozitivních ustanovení § 1977, § 1978 a § 2001 až § 2005 Občanského zákoníku.

XII. Sankce

1. Pro případ prodlení kterékoliv smluvní strany s plněním peněžitého závazku dle této Smlouvy, se smluvní strana, u které prodlení nastalo, zavazuje zaplatit druhé smluvní straně zákonný úrok z prodlení ve výši stanovené platnými právními předpisy, dle § 1970 zákona č. 89/2012. Sb., občanský zákoník v platném znění.
2. Úroky z prodlení podle tohoto článku XII. Smlouvy jsou splatné na základě písemné výzvy oprávněné smluvní strany k jejich úhradě doručené povinné smluvní straně.

XIII. Řešení sporů

1. Veškeré spory vyplývající z této Smlouvy nebo s ní související budou s konečnou platností řešeny věcně a místně příslušnými soudy.

XIV. Kontaktní údaje

1. Smluvní strany se dohodly, že v případech, kdy tato Smlouva upravuje komunikaci smluvních stran, jakož i v souvislosti s dalšími skutečnostmi s touto Smlouvou souvisejícími, budou používány výhradně tyto kontaktní údaje smluvních stran:

Za VAK:

korespondenční adresa: Teplého 2014, 530 02 Pardubice, Zelené Předměstí

telefon: [REDACTED]

e-mailová adresa: [REDACTED]

Za Synthesii:

korespondenční adresa: Semtín 103, 530 02 Pardubice

telefon: [REDACTED]

e-mailová adresa: [REDACTED]

2. V případě změn kontaktních údajů smluvní strany zašle příslušná smluvní strana bez zbytečného odkladu druhé smluvní straně aktualizované plné znění svých kontaktních údajů. Dnem následujícím po doručení aktualizovaného plného znění kontaktních údajů smluvní strany nabývá změna kontaktních údajů příslušné smluvní strany účinnosti.

XV. Dohoda o úpravě vzájemných práv a povinností vlastníků provozně souvisejících kanalizací dle § 8 Zákona o vodovodech a kanalizacích

1. Tato smlouva je dohodou o úpravě vzájemných práv a povinností vlastníků provozně souvisejících kanalizací dle § 8 Zákona o vodovodech a kanalizacích (dále také jen „Dohoda“) uzavíraní k zajištění kvalitního a plynulého provozování kanalizací, přičemž s ohledem na ustanovení § 8 odst. 15 písm. b) Zákona o vodovodech a kanalizací smluvní strany uvádějí:
 - 1.1 Předmětem Dohody je úprava vzájemných práv a povinností smluvních stran jakožto vlastníků provozně souvisejících kanalizací, přičemž Synthesia je vlastníkem a provozovatelem Veřejné kanalizace Semtín a VAK je vlastníkem a provozovatelem skupinové kanalizace pro veřejnou potřebu Pardubice a BČOV. Specifikace kanalizací je uvedena v příloze 1A a 1D Smlouvy.
 - 1.2 Předmět dohody v rozsahu § 8 odst. 15 Zákona o vodovodech a kanalizacích je shodný s předmětem této Smlouvy.

1.3 V souvislosti s vlastnictvím a provozováním provozně souvisejících kanalizací smluvní strany sjednaly, že s výjimkou Odměny za Čištění a dalších úhrad specifikovaných v jiných částech této Smlouvy nemají vůči sobě žádné nároky z titulu předání a převzetí Odpadních vod z kanalizací uvedených v čl. XV. odst. 1.1 Smlouvy. Platební podmínky a způsob úhrady plateb dle této Smlouvy jsou specifikovány v dalších částech této Smlouvy.

1.4 Každá smluvní strana je povinna písemně informovat druhou smluvní strany o záměru prodeje nebo pronájmu kanalizace, jíž je vlastníkem a která provozně souvisí s kanalizací druhé smluvní strany specifikované v této Dohodě, a to oznámením doručeným nejméně 3 kalendářní měsíce před uzavřením příslušné kupní smlouvy či nájemní smlouvy či jiné smlouvy, v jejímž důsledku má přejít vlastnické právo ke kanalizaci nebo její části, být zřízeno nájemní právo ke kanalizaci nebo její části nebo má být zřízeno či změněno jiné věcné právo než právo vlastnické.

1.5 Veškeré změny této Dohody jsou možné pouze písemnými číslovanými dodatky ke Smlouvě odsouhlasenými oběma smluvními stranami, jiná než písemná forma se vylučuje.

1.6 Dohoda je uzavřena na dobu určitou trvání Smlouvy.

XVI. Společná a závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva a dokumenty, na které výslovně odkazuje, obsahují celou zamýšlenou dohodu smluvních stran vztahující se k předmětu této Smlouvy.
2. Smluvní strany se dohodly, že ke dni nabytí účinnosti této Smlouvy zaniká účinnost ustanovení všech čl. 10, čl. 12, čl. 13, čl. 15.4.2 až 15.4.3. Smlouvy o prodeji aktiv.
3. Pokud není v této Smlouvě uvedeno jinak, jakékoli ustanovení a přílohy této Smlouvy mohou být měněny a doplňovány pouze písemnými číslovanými dodatky, které musí být podepsány oběma smluvními stranami, jiná než písemná forma se vylučuje.
4. Za písemnou formu nebude pro účel této Smlouvy považována výměna e-mailových či jiných elektronických zpráv (mimo měsíčních zpráv (příloha č. 5)).
5. V případě pochybností o doručení se písemnost dle této Smlouvy považuje za doručenou třetím pracovním dnem následujícím po jejím prokazatelném předání poskytovateli poštovních služeb k přepravě.
6. Na základě dohody smluvních stran je vyloučena aplikace druhé věty ust. § 1740 odst. 2 Občanského zákoníku.

7. Žádná ze smluvních stran není oprávněna postoupit práva a povinnosti z této Smlouvy ani Smlouvu jako celek bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Tato Smlouva není smlouvou na řad.

8. Nedílnou součástí Smlouvy jsou její přílohy:

Příloha č. 1A Vymezení BČOV

Příloha č. 1B BČOV - seznam měřicích a odběrových míst

Příloha č. 1C Vymezení a nákres RNL 2

Příloha č. 1D Vymezení Veřejné kanalizace Semtín (včetně Rozhodnutí KÚ-odbor životního prostředí a zemědělství ze dne 6.8.2009 a 13.1.2010)

Příloha č. 2 Limitní hodnoty kvality a množství dodávaných Odpadních vod pro měřicí místo CHOVpřed a koncentrační limity městských odpadních vod pro měřicí místo MOVpřed

Příloha č. 3 Cenový vzorec pro výpočet Ceny za čištění a metodika dělení nákladů

Příloha č. 4 Kopie platného Vodoprávního rozhodnutí, které obsahuje hodnoty a limity znečištění vod vypouštěných do Recipientu

Příloha č. 5 Vzor měsíční zprávy dle čl. X. odst. 3

Příloha č. 6 Předpokládané množství a znečištění Odpadních vod v následujícím roce - vzor

Příloha č. 7 Cenového ujednání - vzor

9. Tato smlouva je sepsána ve 4 vyhotoveních v českém jazyce, přičemž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.

10. Smluvní strany prohlašují, že tato Smlouva je projevem jejich svobodné a vážné vůle, což stvrzují níže svými vlastnoručními podpisy.

V Pardubicích dne 17. 12. 2014

Ing. Michal Kolářek
předseda představenstva
Vodovody a kanalizace Pardubice, a.s.

V Pardubicích dne 19. 12. 2014

Ing. Josef Liška
místopředseda představenstva
Synthesia, a.s.

Ing. Dagmar Šejčíková
místopředseda představenstva
Synthesia, a.s.